

**ПОЖАЛУЙСТА ПРОЧИТАЙТЕ
ВНИМАТЕЛЬНО**



STATE OF CALIFORNIA-
HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL
SERVICES ADULT PROGRAMS DIVISION

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ КЛИЕНТОВ ПРОГРАММЫ УСЛУГ ПО УХОДУ НА ДОМУ (IHSS).

Изменения в новом государственном законе влияют на клиентов и провайдеров программы IHSS. (Welfare and Institutions Code sections 12300.4, 12300.41 and 12301.1).

Количество ваших уполномоченных ежемесячных часов не изменятся. Вы продолжите работать с вашим провайдером, чтобы убедиться, что все необходимые услуги предоставляются вам течение месяца.

КОГДА ИЗМЕНЕНИЯ ВСТУПАТ В СИЛУ: Изменения вступят в силу 1 февраля 2016.

ЧТО ИЗМЕНИЛОСЬ?

Закон говорит что в определённых случаях провайдера программы IHSS могут получать сверхурочную оплату и оплату за время в пути.

1. Еженедельный Расчет Уполномоченных Часов

Чтобы определить максимальное количество еженедельных часов, ваши ежемесячные уполномоченные часы будут разделены на 4. Максимальное количество часов, является правилом, которое указывает максимальное количество часов, которые ваш провайдер имеет право работать в одну рабочую неделю.

Пример: Вы получаете 100 часов в месяц. Чтобы определить максимальное количество еженедельных часов, система разделит 100 часов на 4 (получается 25 часов).

Однако, поскольку большинство месяцев немного длиннее, чем 4 недели, вам придётся работать с провайдером, чтобы распределить часы на весь месяца, чтобы убедиться, что у вас останется достаточно часов на предоставления услуг в конце месяца.

В декабре 31 дней. Вы получаете 100 часов в месяц. Максимальное количество часов, которые ваш провайдер имеет право работать в неделю, является 25 (100 часов разделить на 4). Так как в декабре 4 ½ недели, вам необходимо решить, как распределить время, чтобы у вас осталось достаточно часов для последних дней месяца. Например, вы можете установить расписание, чтобы ваш провайдер работал 22 часа каждую неделю в декабре, чтобы оставить 12 часов на конец месяца (22 x 4 = 88 часов; 88 часов + 12 часов = 100 часов).

В определённых случаях, вы сможете поменять ваше максимально количество еженедельных часов. См. раздел "ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ЧАСЫ".

2. Лимиты Рабочей Недели

Теперь количество часов провайдер работает каждую неделю, будет ограничено. Ограничение будет, зависит от того, если провайдер работает для одного или несколько клиентов.

Если у вас один провайдер, и он или она ухаживает только за вами, они ни имеют право работать больше чем ваше максимальное количество еженедельных часов.

Если ваш провайдер работает для нескольких клиентов, общее количество часов он или она имеет право работать для всех клиентов не может превышать **66 часов** в неделю. **Чтобы убедиться что ваш провайдер работает меньше чем 66 часов в неделю, вам придётся составить рабочий график для вашего провайдера.** В начале февраля 2016 года, вы получите **Уведомление Для Клиента о Максимальном Количестве Еженедельных Часов (SOC 2271 A)**. Уведомление проинформирует вас о вашем максимальном количестве еженедельных часов. Вы сможете использовать предоставленную информацию чтобы составить рабочей график для вашего провайдера. Ваш провайдер должен сообщить вам сколько часов он или она может работать для вас каждую неделю. Если ваш провайдер не может работать все ваши уполномоченные часы, вам придётся нанять дополнительного провайдера. **Если вы нуждаетесь в помощи в поиски провайдера, свяжитесь с офисом услуг по уходу на дому округ, или с Public Authority чтобы получить список зарегистрированных провайдеров.**

Сверхурочная Оплата

Если ваш провайдер, работаете более 40 часов в рабочую неделю, они будут оплачены за сверхурочные часы. Сверхурочная ставка является в полтора раза больше обычной ставке.

Рабочая неделя длится от воскресения до конца дня в следующую субботу.

Оплата За Время В Пути

Начиная с 1 февраля 2016, провайдера работающие для нескольких клиентов в один рабочей день будут оплачены за время, которое они тратите на дорогу, когда едут от одного клиента к другому клиенту. Провайдер должен заполнить и подписать Договор о Время в Пути, который говорит, что провайдер не может заявлять более 7 часов в неделю на время в пути.

Время в пути считается только когда вы едите от одного клиента к второму клиенту в один рабочей день, не более 7 часов в неделю. Чтобы получить оплату за время на дорогу, провайдер должен будет записать время на форме полученной от офиса IHSS.

Время в пути не считается как часть еженедельного часового лимита (66 часов) , и не влиять на уполномоченные еженедельные часы моих клиентов.

Оплаченное Время На Дорогу Между Округами

Для тех провайдеров у кого клиенты живут в разных округах, чтобы определить ставку оплаты за время, потраченное на дорогу, провайдеру придётся заполнить бланк на время на д,орогу. Ставка оплаты за время на дорогу будет определяться округом, где проживает второй клиент.

ОТРЕГУЛИРОВАТЬ ЧАСЫ

Разрешение Работать Дополнительные Часы

Если вам понадобится дополнительные услуги в течение недели, вы можете попросить вашего провайдер работать больше чем ваше максимальное количество еженедельных часов. Вы обязаны получить разрешение от округа, если изменение в ваших еженедельных часах заставляет вашего провайдера работать:

- Больше сверхурочных часов, чем ваш провайдер обычно работаете в месяц.

Пример: Вы получаете 180 часов в месяц. Вы обычно получаете 45 еженедельных часов (180 часов разделены на 4). В одну неделю, в одну неделю, вы просите вашего провайдера работать 55 часов. На следующую неделю ваш провайдер будет работать на 10 часов меньше, чем обычно (35 часов).

Изменение в расписание заставит вашего провайдера работать 15 сверхурочных часов вместо 10 сверхурочных часов, в один период оплаты. Потому что изменение в расписание заставит вашего провайдера работать на 5 сверхурочных часов больше, чем они обычно работают, вам придётся получить одобрение от округа, прежде чем менять рабочее расписание.

- Более 40 часов в одну рабочую неделю, когда вы обычно получаете 40 часов или меньше в одну рабочую неделю.

Пример: Вы получаете 160 часов в месяц. Если разделить 160 часов на 4, у вас получится 40 часов в рабочую неделю. В одну неделю вы просите вашего провайдера работать 42 часа, на два часа больше чем он или она обычно работают.

Так как работая дополнительное время, заставит вашего провайдера работать более 40 часов в неделю, вам придётся, получить одобрение от округа на изменение в рабочей недели.

Имейте в виду:

- Вы не имеете право разрешить вашему провайдеру работать больше чем ваше общее количество уполномоченных ежемесячных часов. Поэтому, если ваш провайдер работает больше часов в одну неделю, он или она должны работать меньше часов в следующую неделю.
- Если ваш провайдер работает для других клиентов, он или она **не могут** работать **более 66 часов в неделю**. Если вы просите вашего провайдера работать дополнительные часы в

неделю, но работая дополнительные часы, заставит их работать больше чем 66 часов в неделю, он или она не сможет отработать дополнительные часы. В таком случае вам придётся нанять ещё одного провайдера чтобы отработать дополнительные часы.

Для Клиентов у Которых Один Провайдер - В Каких Случаях Вы Имеете Право Разрешить Провайдеру Работать Более Максимального Количества Еженедельных Часов

Вы можете разрешить провайдеру работать больше чем ваше максимальное количество еженедельных часов. А также вы можете разрешить провайдеру работать больше, чем его или её максимальное количество еженедельных часов, без разрешения от округа, если:

- У вас только один провайдер;
- У вашего провайдера кроме вас нет клиентов; и
- Ваш провайдер работает меньше часов в следующую неделю, чтобы убедиться, что он или она не работает больше чем ваше максимальное ежемесячное количество часов, и больше сверхурочного времени, чем он или она обычно работают.

Как Получить Одобрение От Округа При, Изменение в Рабочем Графике

Если вам нужно получить разрешение от округа на изменение рабочего графика, вы можете это сделать до или после того как бы сделали изменение. Вы можете сделать разовой запрос, или на будущие изменения. Новый закон говорит, что округ ни имеет право необоснованно отказывать ваш запрос. Прежде чем отсылать табель, вы должны связаться с округом, чтобы получить одобрение на изменение рабочего графика.

Округ рассмотрим ваш запрос, чтобы определить, если ваш запрос удовлетворяет все из следующих условий:

- Является ли ваша нужда в дополнительных услугах внезапной/незапланированной?
- Является ли ваша нужда немедленной, или вы можете подождать, пока приедет замещающий провайдер?
- Вы нуждаетесь в услугах, потому что вы считаете, что ваше здоровье и / или безопасность подвержены риску

Если запрос на изменение рабочего графика удовлетворяет все перечисленные условия, ваш запрос будет одобрен. Если нет, тогда округ откажет ваш запрос.

По возможности, округ даст вам ответ на ваше заявление, и введёт его в систем, при подаче заявления. В течение 10 дней после подачи заявления вы получите уведомление о решение округ. Если заявление не одобрено уведомление объяснит решение округ, и последствия отклонение заявления.

Если вы знаете что изменение в рабочем графике будут повторяться каждый месяц, вы можете подать запрос на повторное изменение в еженедельных часах.

Нарушения Провайдера За Превышение Ограничений Рабочей Недели И Времени На Дорогу

Начиная с 1 мая 2016 года, если ваш провайдер сдаёт табель который показывает что он или она, отработал больше часов, чем максимальное разрешаемое количество в рабочей недели, или больше чем лимит на время в пути, он или она получит нарушение. Каждый раз он или она делает одно из следующего, он или она получит нарушение: Работаете более 40 часов для клиента, без разрешения от округа (когда клиент получает 40 часов или меньше в рабочую неделю);

- Работает больше, чем разрешаемое еженедельное количество часов, без получения разрешения от округа, когда вы получаете 40 часов или меньше в рабочую неделю.
- Работает больше, чем разрешаемое еженедельное количество часов, без получения разрешения от округа, и делая это заставляет провайдера работать больше сверхурочных часов, чем обычно.
- Работает для нескольких клиентов, и общее количество отработанных часов превышает 66 часов в одну рабочую неделю.
- Если время в пути превышает 7 часовой еженедельный лимит.

За каждое полученное нарушение, будут определённые последствия:

Первое Нарушение	Вы и ваш провайдер получите уведомление о нарушении, а также информацию о праве на апелляцию.
Второе Нарушение	Вы и ваш провайдер получите уведомление о втором нарушении, и о праве на апелляцию. Также, у провайдера будет возможность пройти обучение о лимите рабочей недели и время в пути. Если ваш провайдер решите пройти обучение тогда вы не получите второе нарушение. Но если ваш провайдер решите не пройти обучение в течение 14 дней со дня получения уведомления, он или она получит уведомление о втором нарушении, а также информацию о праве на апелляцию.
Третье Нарушение	Вы и ваш провайдер получите уведомление о нарушении, а также информацию о праве на апелляцию. Ваш провайдер будет <u>отстранён</u> от работы в качестве провайдера программы IHSS на <u>три месяца</u> .
Четвёртое Нарушение	Вы и ваш провайдер получите уведомление о нарушении, а также информацию о праве на апелляцию. Ваш провайдер будет <u>уволен</u> в качестве провайдера программы IHSS на <u>один год</u> .

Если ваш провайдер получает, более одного нарушения в один месяц, они будут считаться как одно нарушение.

Если ваш провайдер получает любое нарушение, он или она имеют 10 дней чтобы связаться с округом и подать заявление на апелляцию на пересмотр нарушения. В течение 10 дня со дня получения апелляции округ рассмотрит нарушение, и вышлет провайдеру уведомления о решении апелляции.

Если провайдер получает третье или четвёртое нарушение, и округ не одобряет заявление на пересмотр нарушения, ваш провайдер имеет право подать заявление на апелляцию на штатский пересмотр нарушения (California Department of Social Services Adult Programs Division's Appeals Unit). Округ объяснит, как провайдер может подать заявление на апелляцию на штатский пересмотр нарушения.

Если ваш провайдер получает нарушение, оно будет вписано в файл вашего провайдера. Но, если он или она не получает дополнительные нарушения в течение года, одно нарушение будет стёрто с файла. За каждый год, в котором он или она не получает нарушение, одно нарушение будет стёрто с файла.

Если ваш провайдер получает четвёртое нарушение и уволен в качестве провайдера на один год, после года, если он или она решает снова стать провайдером, все прошлые нарушения будут стёрты с файла.

Если ваш провайдер уволен за нарушения, через год он или она снова может стать провайдером. Но, ему или ей придётся пройти обучение, сдать отпечатки пальцев, и заполнить все необходимые документы.

Если у вас есть вопросы или вы не понимаете предоставленную информацию, свяжитесь с офисом программы по уходу на дому округ, или с IHSS Public Authority.